

Nuorttanaaste

Bajasrakadus- ja čuvgitusbladde samidi.

»Gæca mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 1.

15ad Januar 1902.

4ad jakkodak.

Buorre odda jakke!

»Don læk kruonedam du buorre-
vuodad jage, ja du luodak goikkuk
buoiddevuodast.« Sal. 65,12.

Juokke bæivve dam ællemest læ fuomasatte; mutto almaken gavdnujek bæivek, mak erinoamaš lakkai buktek olbmui jurdašet vassam ja boatte aige ala. Go daggar bæivek bottet, de dovdda čmuš darbašvuoda loaiddastet Herra arbmo-truono oudi rokkos siste. Son dovdda dalle halo sarnodet Hærrain ješečas birra, ja jos olbmui vaibmo bassevuoina orromsagjen læ šaddam, de dovdda son maid halo ærai birra sarnodet Ibmelin. Daggar bæivek læ maidai dat vuostas odda jage bæivek dam jagest, maid mi dal læp alggam. Birra dam bajas-čuvgijuvvum maielme savvujuvvu dal: »Ilolaš odda jakke.« Ja mi æp mate dam jakket, atte buok dak savaldagak aibas duššas læk. Jos dat savaldak vaimost boatta, de dam mielde maidai čuovvo turistsivdnadus. Gæca Math. 10, 12—13. Mutto jos mi galggap buore ja ilolaš odda jage oažžot, de mi ferttip boattet diettet, man bokte dat dpatuvva. Mi gaččep nabo dalle: Moft mattep mi buore ja buristsivdneduvvum odda jage oažžot.

I.

Mi oažžop buore odda jage jos mi gattavaš vaimoin dovdastep ja duodalažat hilggop boares jage soddoid. Basse čala namata min buokaid suddolažžan. Dat i læk gal mikkege čabba namaid, ja buok bahamus læ, atte dam nama duokken gavdnu hirbmuš varnotesvuotta, ja dam varnotesvuoda bagjel orro gafhadis duobmo. Mangas dasa gal guorasek, atte si læk vaivan suddolažak;

mutto harvek jurdašek dam duomo ala, mi suddo mielde čuovvo, harvak jurdasek, atte vel dat buok uccemus suddoge ansaša helveta.

Odda jage algost darbašep mi duodalažat aldamek gaččat: Moft læ min rekkek Ibmel lutte? Gavdnujek gal vissa mangas gæk morrašes læk damditi go ædnamlas vægge lassana, maidai damditi go si læk massam ædnamlas ustebid ja maidai damditi go sin arvostadnujubme læ uccanam; mutto galles læk dak min aige, guđek jurdasek dam hirbmus stuora suddo vaelge ala? Vissa harvak. Galles jurdašek dam hilggujuvvum Jesusa ala ja dai submejuvum divras arbmo-boddoi ala? Suddo suddo ala lasetuvvu, ja buok nævvagak buoradussi bogostakkam dakkujuvvujek. Suddo slavavuodast illuduvvu alma vaibakætta. Alme maŋŋai i gilvutallujuvvu ja helvetest i ballujuvvu.

Muttomak celkkek, atte olmuš jabma dego šivit, ja daina jurdagin si ječaidasek jeđdejik.

Rakis lokkidam! Čuožastekop mi dal jage algost ja jurdašekop! Ila gukka læp mi juo suddo balvvalam, ila gukka læp mi Ibmelest erit gaiddam. Daggar ællem i gæva lakkai šat adnet. Alma mi sittap buore odda jage, ja dat i ožžujuvvu suddo ællem siste. Muite dam, rakis lokke, atte buok dak jagek maid don suddo siste læk vasetam, læk lappum jagek, dak læk lappum du sielo oudast, lappum du ædnamlas ællema oudast, ja dak Herra gavaldagak ja ravkkamak, maid don læk dovdam vaimod alde læk buokak du oudast lappum dingak. Lægo dat vassam jakke dudnji okta daggar lappum jakke. Jos don læk dam vasetam alma ælle oskotaga

Jesus ala, de dat læ okta lappum jakke dudnji.

Maid muittala oamedovddo dudnji mannam jage harrai Lækgo don alelassi vagjolam Hærra balost? Lækgo don buok osko ja dorvo su ala bigjam? Daidek don vajaldattam atte su čalbme du čuorvoi birra buok? Daidek don harve aige rokadusa sist sarnodam Ibmelin, mutto daidek don dam sagjai goččom Bærgalaga oamaset du sielo ja rubmaš, du naittusguoimak ja du manaidak, du ustebidak ja vašalažaidak. Du sardne i læk alelassi liegkos (Kol. 4,6); mutto moarresanek læk olgosboattam du njalmest, ik daide læt singe sæstam, guđek ænemusad læk du vuostai rakisvuoda ja gierddavasvuoda čajetam. Daidek sodnabæivek læk læmaš suddobæivek vel æmbo go arggabæivek. Daidek du sodnabæivek læk vassam Ibmela ja su sane bagjelgæččamvuoda siste. Don daidak læk giettalagaid mannam jugisvuoda bærgalagain, fuorravuoda bærgalagain ja juokkelagan geppismielalašvuoda siste oellam. Gažžarvuoda ja æppegulolašvuoda satak læt maidai čajetam du vanhemidak vuostai. Vineboattalin ja spēllastokkain daidak læt joavddelas boddoidak vasetam; dalle i læk læmaš dust rutta vadne; mutto jos du vaivaš ačče ja ædne, guđek sevdnjis goađest sidast čokkaba, læba dust bivddam kafhemarke daihe jafho-čorma, de ik læk lokkam suittet evrege. Don dalloised daidak læk guođdam du akad ja manaidak hæjos dillai sidi, ja daid ruđaid, mak lifči galggam læt sin hæga bajasdoallon, daid læk don guođdam samlagi daihe æra vinevuoddembaikkai; vailevuotta læ du daloi boattam du jugisvuoda gæčeld.

Maggar ouddamærka læk don addam du manaidasak, balvvalegjidask ja grannaidasak dam æska vassam jagest? Lækgo don sin appasmattam ja væketam ællema gæino ala, vai lækgo don sin boasto balgai ala dolvvum? Lækgo don sattam cækket du manaidasak ja balvvalegjidask: »Čuovot mu, nuftgo di mu oaidnebettet čuovvomen Kristusa?» Læggo du vaimost dat aiggomuš læmaš, atte don ja du dallo galggabettet balvvalet Hærra?

Di balvvalægjek, moft lepet di vasetam mannam jage? Lekekgo di oskaldasak læmaš din balvvalusadek siste vela uccemus dingainge, daihe lekekgo di čalme-balvvalægjek læmaš? Vastedeket buokak dam ælle Ibmel oudast.

Rakis lokke, daidak don læk læmaš oase valddemen dam stuora joavko særvest, guđek avvodek dai apostali diti, guđek oaže evangelium sardnedek; daidek du havskevuodak læmaš suddolaš dingaidi maielmest. Gocca siello! Alle sæmma vaimoin ja ællemin algge dam jage. Vuolge dam rakis Hærra Jesus lusa, son vuordda du. Son dust sitta saje du vaimo siste. Hæite juo ainarak erit bærgalaga, maielme ja oaže balvvalusa. Ila dievraset læk don ostujuvvum (1 Kor. 6,20), damditi, hæite erit! Hilgo obba vaimostad boares jage suddoid ja daid hœjos agjagid, maina don dam ragjai læk iloidak ja havskevuodaidak jukkam. Dak læk vahagatte agjagak, ik don gavna du oasalašvuodak daina. Don šaddak bättet ječad, jos don daina ain jugak. Alge damditi dovddastet du suddok ja gattat daid.

Mutto suddo dovddastus i matte šaddat ouddalgo olmuš suddo dovddoi ja suddo hættai boatta. Dat olmuš, gutte suddo siste læ jabman i alma matte hæde dovddat. Rakis Hærra Ibmel bajasbovte, sin guđek jabman læk! Orostatte sin, guđek jurdaškættai ouddanmannek gađotusa gæino alde! Čuorvo olgos du ællem sanad dam vuoinalaš jameskuš vage bagjel, nuft atte mangas mattašegje čuožželet bajas ja vagjolešgoattet du čuovvgas siste!

Mutto don, rakis usteb, gutte logak ječad læt duotta kristalaš. Lækgo dust suddok dovddastet dam jage algost. Maidai don berrik orrostet ja jurdašet. Mon dieđam, atte don dam

dagak, vaiko vel vaibmoge dust bavčasta. Du muittoi boatta, atte don manga have læk læmaš duttamættom, rakismættom ja gierddamættom du doaimatusaidak ja arvalusaidak siste, don fuobmak, atte du kristalaš ællem i læk læmaš, nuftgo dat berriči, du gævatus læ læmaš ollo maielme vuoge mielde, nuft atte olmuš illa mati oaidnet atte don legjek læmaš Jesus særvest (Ap. dag. 4, 13). Don dakkek dam, maid don ik lifči darbašam dakkat, don vajaldattet dam, maid don ainas lifčik galggam muittet, uamalassi rakisvuoda Jesusi. Manga have meddek Ibmel ja olmui vuostai. Don legjek sardnai dallego don lifčik berrik javotaga orrot, ja don orrok javotaga, dallego don lifčik berrik sardnot. Mon jakam, atte buok Ibmel manak berriek mannam jage suddoid dovddastet Ibmeli čibidæsek alde. Vissa læ dist læmaš dam vassam jagest davja eran Ibmeli. Manga morraš læk dæddam din vaimo. Hætte aigest čuorvoidek di Hærrai ja son væketi din. Dakkek dal dam sæmma, dakkat dam buokak. Di guđek ouddal lepet čurvvum Hærrai ja di guđek epet læk goassege čurvvom, alget buokak! Di, guđek buore ođđa jage sittabettet, bottet Jesus lusa! Bottet oapatægjek ja gulddalægjek! Bottet vanhemak ja manak, boadnjak ja akak, balvvalægjek ja æigadak, gæfhek ja riggak; bottet buokak ja mannop mi Hærra armo truono ouddi dovddastet suddoidæmek ja rokkadalat armo. Rokkadallop mi maidai anddagassi guttegguminæmek daid rikkosid, maid læžap guttegguoimæmek vuostai dakkam, de dalle æska sattep mi vuorddet ovtta buristsivduvvum ođđa jage.

Lasse boatte nummarest.

Væhaš mastge.

Henrik A. Henriksen

Tanast sisasade čuovvovaš bittaid:

Likkolaš ja buorre ođđa jage savam buok samegiel blađe lokkedi, mieldebergidi ja olgosdoaimategjidi.

Suomä ædnam soattevækka galgga heittujuvvut marts mano rajest dam jage. Dat læ ruoša kæsara mærradus.

Arendal boarresæmus nisson ja maidai okta daina boaresæmus olbmui

Norgast læ frøken Sofhie Juel, son devddi gieskad 100 jage.

Stavanger amtast læ kuvddujuvvum lodde mannek 2 million kr. oudast. Čabba timestus.

Okta nisson Hæro gieldest læ mæra alde massam su ačes ja bieho-ačes guokta boadnja, vitta vielja ja su vitta barnes. Oktibuok 14 su buok lagamužain.

December algost dušše guokte olbmui Tanavuonast mæra alde. Dal gieskad læ okta vanas duššam Gamvikast 3 olma dušše.

Boar-soattevæga dille Lulle-Afrikast læ sæmmalagaš go ouddal. Si æi aigo rafhe dakkat, nuft gukka go Milner læ guvernøran. Si suittek ain værjoi ja berramuša viđa jakkai, nu lokkek goit ječa.

Kina kæsar, Li-Hung-Chang læ jabman 7id november.

Europa stuoremus soatteskipa læ gieskad garvanam Frankrikast. Skipa namma læ: „Leon Gambetta“. Dat guodda 12,600 tons (okta tons læ 1000 kilo), ja go dat soattai vuolgga, de maksa 30 mill. francs.

Norga buorremusad lokkujuvvum blađe læ „Allers Familie Jurnal“ dam lokki lokko læ 229,000. Dat blađe maksa kr. 5,00 jagest ja boatta ovtta gærde vakkost. Blađe oažžo lokkin oktibuok 1,145,000 kr. (ovtta million čuođe ja vitta viđadlog duhat kr.

Rigsadvokat Gets jabmen bokte læ Korga massam ovtta su buorremus olbmain. Son Strindenest riegi dam jage 1850 ja jami las november mannam jage.

Norga stivrrjubme aigo oppeti valddet statakassi vælge — 35 million. Norga rika vælge šadda dalle oktibuok 266 million kr. Gi galgga dam makset? Ja goast galgga dat maksujuvvut, dam jærra „Nuorttanaste“ olgosade ja dasa vele laseta: I orro min aige stuoradigge olmain sæstem navcak. Millionak joratuuvujuk dego lifči dak smava gæđgek. Dasa dieđostge vasteduovu: „Dat ollo maidnujuvvum ragjefestegak dak dat njoaladek daid fina summaid.“ Dieđam

mon gal dam; mutto mon jæram:

Mannen avkken galggek - dak divras ragjefestegak koasteduvvut?

Dampskipa „Vaagan“ Vesteraalen sel-skapest læ buollam man bokte 2 olbmu havkaiga suovast. Skipa læ dal aibas billasuvvam.

Olmusriggis ædnam læ Belgia, obba rika i læk nuft stuoresge go Finnmarko amta, ja vela assek dam siste 6 million olbmuk, 200 olbmu juokke kvadrat kilometer ala. Norgast læk dušše 6 olbmu km.² ala

London maielme stuoremus gavpuk Assi lokko læ 6 million. Dam gavpugest læk maielme stuoremus viggodagak, mutto maidai maielme stuoremus varnotesvuodak. 50,000 mana læk joukke ija ravas alme vuolde, si æi dovda aē æige ædne.

Kadix Spaniast læ Europa boarrestemus gavpuk.

Samuel A. Samuelson

Rattovuonast, Tanast læ čuovvovaš bittai čuaggam ja saddim »Nuorttanastai.«

Ruodast muttom doavter, M. Ekenberg Gøtaborgast læ fuomašam mielke nubbastuttet goike jaffon alma mange sioffain sægodkættai. Mielkke rakkaduvvu dego fina jaffopulvarak. Dat matta fast suddaduvvut čacest ja šadda sæmma buorre go oudal.

Thomas Alva Eddisen Amerikast læ lutkam ovta aldagasdolla-motorvavno, mi maŋaiguodda 20 engelas mila dimost. Maidai Chicagost Amerikast læ fuomašuvvum okta nuftgoččuduvvum agalašvuoda lampa, dam læ smiettam muttom dobbeasse fotografista.

Amerika præsident Roosewelt læ bigjam su 7 jakkašas gandas, Archebald Washinton albmuk skuvllai.

360,000 kr. rekke saddijegje dak doaktarak Amerikast kongressi, gæk dam sorbmejuvvum præsident Mac Kinly buocategje su maŋememus boddoi siste.

Gasko november iæi ædnamdoargastus Ekserum gavpugest Turkaædnam. Buok olbmuk ferttijegje dam gavpugest olgosfarrit ja orrot lavoi siste. Vahag læi stuores, ja soames

olmus fertti maidai hægass manatet. Sæmma aige dovdoi ædnamdoargastus maidai Ruodast, Ørebroast dorgidegje vistek nuft atte libaidegje.

Serbia læ dal ruttahædest. Ammatolmak ja officerak ferttijek balkasek vuorddek. Radditus læ duššas gœččalam stataloana ožžudet olgorikain.

Maielme čabbsæmus ja favromus olbmuk galggek læt makka Limmerikast, Irlandast.

Maielme stuoremus nisson læ sikkafrk. retElla Eving Missouriist. Son læ 8 juolge (4 alan) ja 4 tomma allad; gasko rubmaš birra mitteda son 36 tomma, su gietta oalge rajest læ bagjel 40 tomma gukku, ja su juolggevuodo gukkudak læ 16 tomma. 11 jage agest læi son 6 juolge alo.

Dam 16 november læi mierkka daihe skoaddo nuft suokkat London alde, atte 9,301 olbmu dajastegje dam stuora maielme gavpugest.

Londonest læ vissa hirbmus ollo juogišvuotta. Dam jage 1899 čogge polietiak gattain arestaidi 1,300 garrem nuorra nissoni 18 ja 20 jakkasažaid, ja dima čogge si 4,000 nissonid sæmma agest ja dilest.

Engelas gonagas, Edvard, krouneduvvu boatte gæse dam 25ad juli.

Turka ja Franska læva soappam alma soadetaga.

Suomanjargga læ dal jukkujuvvum 3 soatte-oassai.

5000 gollegoaivvo Klondykest læk dal čuožžaldattam vuostehago Kanadalaš radditusa vuostai. Si datto golleædnama, Klondyke ješječasek republikkan.

Kanadalaš radditus læ fallam engelas soatteministeri 600 soatte-olbma.

Boari gavveles general De-Wet, gutte dima rajest læmaš javkosest, læ dal fast ittam, ja sust læk 6000 soaltata, mai særvest galggek læt 1500 Afrikanalažak. Oranjefristata presidenta, Stein galgga oktan viđain manain læt olgos-čajetuvvum Afrikast Europai.

Hollanda radditus læ sagga mielast viežžat Boari nissoid ja manaid Hollandi. Engelas radditus læ miedi-

tam dasa. Doaivvo læ nabbo dallr, atte Boalažai dille buorrana dam lamuš boatte aigest.

Dallego Transvaalsoatte čuožžili 1899, legje Boalažain 15,000 værjoduvvum olbma, dam aige rajest læk engalas telegramak viššalet muittalam, atte si læk vuottam. Jos buok dak telegramak lifči duodak, de dalle lifči goddujuvvum, havddaduvvum ja fanggan valddujuvvum 80—90,000 Boalaža; mutto si læk dal 25,000 værjogodde olbma, ja sist læk ain værjok ja borramuš burist viđajakkai. Gal engelas læ vuost singuim stuora dakkamuš; dastgo æmbo si lassanek go gæppanek.

Narvikast, Ofotast, čada Ruošaædnam Kina i arvvaluvvu sattet ovta jage gæčest vuogjet dollavavnoin ruovdemæde mielde.

Daro miššionsærve sisaboatto mannam jagest læi bagjel 600,000 kr. ja læ 35,000 kr. bagjelmannam olgosgoloid.

Min rika radditus arvvala erithæittet jabmenrangastuš æšalažain.

Damragjai Samuel A. Samuelson bittak.

Aresterejuvvum Sahafilijægje Nordfjordeidest telegraferejuvvui mannam mano loapast, atte muttom ruošalaš sahafilijægje dobbe aresterejuvvui. Son namas muittala læt Gregori Thlusi ja ječas lokka læt riegadam Novgorod gavpuget Ruošaædnam. Son aresterejuvvui dam sivast, go i læm sust passa. Æi gadde su læt suollema iskadægje.

Okta fiskarskoita Aalesundast læ 28ad december duššam mæra ala. Dam alde legje 9 olbma, maina 3 legje naittalam ja maŋasæksek gude guovtes daina 9 mana. Redningskoitak ja dampak læk læmas occamen, mutto æi læk gavdnam.

Kristiansundast telegraferijuvvu juovlabæive »Dagbladi«, atte Birgendampa »Thor«, mi læi saltelastain mannam Birgeni, manai coaggas ala ikko buore ja čielgga dalkest Gripa lakka. Dampa vuojoi 40 sala čaččai. Manskape valddujuvvui Birgeni muttom fiskardampast.

Kjelvikast Finmarkost læ vuottenon

doarro ja sorbmijubme læmaš dam 26 december. Laddek diettalassi læk dam havege moive dobbe rakadam. Alma dal vissa juovllajugastagak dam læk dugjum. Okta galgga læt goddujuvum. Čuođe arvo laddek galgge læm likkastam. Muttomak nibid ja akšoid adne, mangas havvaduvvujegje. Telefonstroenga čuppe si rasta, vai si riekta ožžo mielasek mielde hæredet. Min mielast orro, atte Kjelviki soattevaga darbašuvvuši bigjat erinoamaset basi aige. Ja jos dat i læk vejolaš, de dalle berreši okta politia bigjut erit doappot vineankarid, mak dampai mielde bottet.

Muotta-stoarmak læk juovllavakkost læmaš hui garas maddem. Dam manemus 20 jakkai i læk muottam nuft ollo oarje gavpugin go dam aige. Manga baikest læk dollavavnok fertim jaska čuožžot, go æi læk bæsam jottet muottag aiti. Kristiania gatain læi nuft ollo muotta juovllabeivin, atte 440 olbma ja 250 hæsta adnujegje muottagoaivvombargost. Dabe Vesteraalast læ læmaš šiega dakke gæčos aige.

Sami missonhistorja.

Dr E. J. Ekman missonhitorjast.

Lassi 11ad nummari mannam jakkodagast.

Dam 29ad marsast bođi Stockfleth fast Guovddageinoi. Hui burist likojegje Samiædnamest daidi girjidi, maid Stockfleth læi samas jorggalam ja daid girjid vainotegje samek stuora angervuodain. Son jođi dasto birra buok Finnmarkost ja Ruođa sami særvest dam jage 1845 ragjai. Gukemus aige lovti son Garašjogast, gost son orosti 2 mano ja oapati olbmuid lokkat daid ođđa girjid. Sodnabeivid sardnedi son 3 garde ja doalai bibalokkusid samiguim.

Manņelgo son læi ollo baikid oappaladdam Vesta-Finnmarkost, vagjoli son čađa muottag ja isa, bagjel galbmon varre javrid ja sukkis rodoi čađa Alkavarrai ja dobbe fast ruoktot.

November mano rajest 1844 dagai son gukkes raiso Jockasjavrrai, Kvikjokki, Arkeplougi, Karesuandoi, Gellivarrai, Jockmocki, Lycksele, Stenseli, Aaseli, Fredrikai ja Hernøsandi ja dobbe fast Kristianiai. Dat 50 jage boares olmai i addam ječas hetti-

juvvut vaivin ja varalašvuodain, go son jaki avkkan læt su rakis samidi. Kristianiast oroi son juni mano ragjai 1851, ja dam aige siste olgosaddi son Pontopidan čilggitusa ja ođđa testamenta ollaset samegilli.

Stockfleth barggo sami gaskast guoddegođi buristsivdneduvvum šad-doid. Papak Finnmarkost alge stuoreb angervuodain go ouddal barggat sami giela ala ja viššalæbbo virgesek fidnoid doaimatek go ouddal. Maidai rađditus dagai ollo væketam diti Stockfleth su bargos oudedet. Oudda mærkkan dasa matta namatuvvut, atte dat 1830 rajest 1848 ragjai mavi Stockflethi 35,436 speisege, muttom oasse dam summast manai balkkan ja muttom oasse fast matkeruttan ja girjid prentetet. Dam jage 1848 bevilgijuvvui sudnji statakasast 2400 speisek jakkasažat viđa jakkai, dam aige galgai son adnet samegiela studeret ja dam giela birra samid doallat.

Stockfleth manemus jagin algi dat vuoinalaš likatus, mi cakkituvvui proavast Lars Levi Læstadius bokte Karesuandost. Guovddageino samek lavvijegje vuogjet Karesuandost dalved, si morranadde dobbe, go gulle Læstadius ja dai æra sardnedegjid; mutto dast vel i šaddam ollo. Mutto dalved dam jage 1857 botte 6 persona — 3 suobmelaža ja 3 sabmelaža — Karesuandost ja sardnegje buoradusa; sin mielde čuovoi maidai Læstadius nieidda, gutte i galggam Guovddageinost sardnedet, mutto Alateiost, erinoamašet daggar olbmuidi, guđek æi ibmerdam suoma ja same.

Dak personak garraset sardnegje gattamuša ja jorggalusa, ja erinoamašet čuojutegje si jugišvuoda fuorruvuoda ja suolavuoda ala, si muttalegje čielggaset dam duomo birra, mi daggarid vuordda, guđek dai suddoi siste ellek, si malijegje helved givse hirbmadet suddolažži; mutto olbmu čiegnales siskaldes billašume si harve guoskaldatte. Guovddageinost algi dasto stuora vuoinalaš likatus. Dam aige bođi bisma Juel Guovddageinoi visitasa doallat, su mielast læi dat likkatus sikke buorre ja baha. Son bargai samid buori ala, ja son muttom oassai jaki, atte dat likkatus buorrai doalvo, sëmma aige go son gal maidai oroi oaidnemen gævatusaid, mak æi læm jærgalažak. Bisma ravkkam mielde doaima-

ti pappa Stockfleth, gutte læi su manemus miššion ræisostes jottemen, boattet Guovddageidnoi, son olli baikkai dam 21ad oktober 1851. Guovddageinost gavnai son dalle hirbmus stuime ja stoago. Olbmak ja nissonak legje rissijuvvum daina dagjo olbmuin, daina go si æi dattom ješaidæsek jorggalet sin jakkoi. Si legje maidai boattam gavppeolbma Rutha dalloj ja legje gaikodam Rutha akast biktasid, damditi go son i miedetam sin gaibbadussi.

Vuostas ided manņel go Stockfleth læi boattam, manai son dam baikkai gosa dat dajaskam olbmuk čoagganegje. Dobbe oazei son oaidnet, maid i læm son goassege ouddal oaidnam. Olbmuk njuikku ja dansije ja helveti dubmijegje buok jorggal-kættes sieloid, vela manakge oase valde dam stuimest. Stockfleth mielast læi dat ollaset dagjom ja Bærgalaga mænno, son gulai sin čuorvvomen ja biškomen, dassačigo giella aibas seekkani. Stockfleth gæččali juokke lakkai sin vuottet bællases, son sigjidi čajeti rakisvuoda ja lađesvuoda, stuoremus usteblašvuodain vuostaivaldi son nissoni ja manai, guđek su lusa botte gæččat, goas son ođđasist læ riegadam ja Vuoina ožžom. Son dagai buok, maid son sati jaskudattim diti olbmui religionalaš gaibadusa ja sin jurddagid buket buore gæino ala; oroi maidai algost nuft atte su barggo lifči likkostuvvamen. Mutto vakko dam rajest algge fast rafhetesvuodak, ja ješge Stockfletha bođi gillat sin diti. Muttom bæive bođi okta sabmelaš — okta rievttalas olmai — Stockfleth lusa ja sidai su duodastet, atte son læi stuoreb go Kristus, jos pappa dam i dovddast, de læ son helveta manna. Sëmma ækket bođi dat olmai fast, ja su mielde lege 2 æra, ja si dubmijegje papa Bærgalaga mannan.

„Nuorttanaste“

olgnusboatta 2 garde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost — ja maksa kr. 1,00 — ovta kravnna jakkodagast ja kravnobæle daiibe 50 ora jakkebælest.

Bladde matta dingujuvvut juokke poastarappe lutte, komišsonærai lutte ja olgosaddest G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.

»Nuorttanaste čalle prentejægje ja olgosadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.